

**Совет Безопасности**

Distr.: General
3 June 2020
Russian
Original: Arabic

Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики при Организации Объединенных Наций от 31 мая 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**Официальная жалоба Постоянного представителя Сирийской Арабской Республики от 31 мая 2020 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны, Сирийской Арабской Республики, которая с момента начала террористической агрессии против Сирии в 2011 году направила в Организацию Объединенных Наций более 1000 официальных писем, я хотел бы довести до Вашего сведения и до сведения государств-членов следующую документально подтвержденную и срочную информацию. Кроме того, прошу Вас считать настоящее письмо официальной жалобой на правительства некоторых государств-членов, в первую очередь правительства Соединенных Штатов, Великобритании, Франции, Турции и Израиля, которые на какое-то время отказались от тактики ведения «войны марионеток» путем поддержки, финансирования и вооружения различных транснациональных террористических организаций, а также вооруженных террористических структур и сепаратистских формирований, и в настоящее время сами ведут войну, осуществляют военную оккупацию, грабят, расхищают и уничтожают природные и энергетические ресурсы Сирии, вводят дополнительные односторонние принудительные экономические санкции и грубейшим и деструктивным образом вмешиваются в политический процесс, осуществляемый при содействии Организации Объединенных Наций по линии Специального посланника Генерального секретаря. В этой связи позвольте мне представить Вашему вниманию некоторые важные факты и подробности.

Во-первых, с середины мая, когда начался сезон сбора урожая пшеницы и ячменя, оккупационные американские и турецкие силы сжигают собранный урожай в сирийском регионе Джазира, чтобы лишить житницу страны ее изобилия. Это преступление, которое представляет собой новую форму экономического терроризма и равнозначно военному преступлению, совершается против сирийского народа оккупационными силами при содействии связанных с ними террористических организаций и сепаратистских формирований, которые продолжают обстреливать города и районы, разрушать инфраструктуру, вынуждать людей покидать свои дома, убивать и похищать гражданских лиц, а также грабить и расхищать их имущество с применением оружия. Сейчас они совершили свое последнее преступное деяние: сожгли десятки тысяч гектаров пшеницы и



ячменя и разрушили и разграбили электростанции, продолжая при этом расхищать природные ресурсы Сирии, в том числе ее нефть и газ.

Сожженный оккупационными силами урожай — это преступление, совершенное не только с целью нанести ущерб сирийской экономике, но и для того, чтобы загнать в угол, запугать, разорить сирийских фермеров, вынудить их покинуть свои дома и продать свой урожай террористическим организациям и сепаратистским формированиям, а также контрабандным путем перевезти его на турецкую территорию. Информация, имеющаяся у сирийского правительства и его союзников в войне с терроризмом, подтверждает, что преступное сожжение урожая пшеницы в Сирии является неотъемлемой составляющей продолжающейся американской и западной кампании экономического терроризма против Сирии, цель которой заключается в том, чтобы лишить сирийское гражданское население возможности пользоваться плодами огромных сельскохозяйственных угодий, отвоеванных у вооруженных террористических организаций, восстановленных и засеянных пшеницей и ячменем. Эта информация подтверждает также, что американцы приняли преднамеренное решение поджечь сельскохозяйственные угодья в различных регионах Сирии, в том числе на территории, которая контролируется сирийским государством, но на которой до сих пор присутствуют «спящие» террористические ячейки, имеющие связи с Израилем и незаконной американской военной базой в Танфе, откуда они получают инструкции и материально-техническую поддержку.

Недавно, в преддверии периода сбора урожая пшеницы и ячменя в Сирии, вертолеты «Апач» оккупационных американских сил, пролетая на низкой высоте над сельскохозяйственными полями, отстрелили тепловые ловушки, спровоцировав несколько пожаров на полях пшеницы и ячменя в ряде деревень вблизи города Эш-Шаддада, который расположен к югу от города Эль-Хасака. Тем временем группы оккупантов — турецких наемников — подожгли несколько пшеничных и ячменных полей в ряде деревень вблизи городов Талль-Тамир и Абурасейн в сельских районах мухафазы Эль-Хасака, причем в результате пожаров было уничтожено почти 20 000 донумов этих полей. Кроме того, эти наемники обстреляли из минометов поля в деревнях Умм-эль-Кайф, Дардара и Тавила в сельской местности в Талль-Тамире и в деревнях Манаджир, Ахрас, Амирия, Талль-Аташ и Аррат-Абу-Бакр в районе Рас-эль-Айн и сожгли еще тысячи донумов полей.

Одновременно с этими поджогами оккупационные турецкие силы и их наемники приступили к краже урожая, вынуждая жителей продавать его по самым низким ценам и после этого контрабандой вывозя его в Турцию. 26 мая 2020 года террористические организации, связанные с режимом Реджепа Тайипа Эрдогана, пригнали в оккупированный район Рас-эль-Айн в северных сельских районах Эль-Хасаки комбайны, похитили урожай фермеров и переправили его контрабандным путем на турецкую территорию. Более того, они экспроприировали часть урожая, угрожая сжечь поля фермеров, если те не будут следовать полученным распоряжениям. Эти действия являются неотъемлемой составляющей политики, направленной на систематическое недопущение доставки этих культур в районы, контролируемые сирийским государством. Я хотел бы отметить, что представляющее турецкий режим правительство недавно объявило о том, что первая турбина плотины «Бльсу» на реке Тигр начала функционировать и что искусственное водохранилище плотины было заполнено. Эти зловещие события приведут к сокращению объема воды из реки Тигр, которая доходит до сирийцев и иракцев.

Во-вторых, несколько дней назад, несмотря на требования Организации Объединенных Наций и международного сообщества и призыв Генерального

секретаря и его Специального посланника по Сирии отменить односторонние экономические меры принуждения, введенные в отношении сирийского народа, с тем чтобы он мог справиться с последствиями пандемии COVID-19, американское правительство и Европейский союз издали два правительственных постановления, в которых они продлили срок действия односторонних экономических мер принуждения, введенных ими в отношении сирийского народа, и ужесточили эти меры. Тем временем Соединенные Штаты приняли «Закон Цезаря», который устанавливает новые карательные экономические меры в отношении сирийцев и любых третьих сторон, которые хотят заниматься экономической, торговой и инвестиционной деятельностью и оказанием услуг в интересах сирийского гражданского населения в Сирии.

Само собой разумеется, что введение блокады в отношении сирийского народа — акт, равнозначный экономическому терроризму, — не является чем-то новым. С 1979 года по настоящее время сменявшие друг друга американские администрации вводили меры принуждения в отношении сирийской экономики и ее основных секторов и секторов услуг, включая здравоохранение, электроснабжение, водоснабжение, сельское хозяйство, обрабатывающую промышленность, авиацию, нефтяной сектор, связь, технологии, импорт/экспорт и банковский сектор, а также государственные и частные компании. Администрации Соединенных Штатов использовали ложные предлоги, связанные с борьбой с терроризмом, чтобы оправдать введение этих незаконных мер, которые были и остаются неотъемлемой частью традиционной, бессмысленной и террористической американской политики оказания давления на правительства, с которыми они не согласны в политическом плане, и поддержки израильской оккупации сирийской, палестинской и ливанской территории.

В последнее десятилетие американцы и европейцы нашли общий интерес, вводя экономические санкции принуждения против сирийского народа, чтобы поддержать проводимую этими двумя сторонами деструктивную и опасную политику. Эта политика была и остается основанной на поддержке вооруженных террористических организаций и сепаратистских формирований в Сирии, а также на участии в экономическом вымогательстве и терроризме против Сирии и ее союзников в целях расширения масштабов хаоса и нестабильности, даже если это означает угрозу безопасности и стабильности региона и всего мира.

Сегодня для Сирийской Арабской Республики важно, чтобы Организация Объединенных Наций, в частности ее Генеральный секретарь и его Специальный посланник, а также те члены Совета Безопасности, которые несут ответственность за поддержание международного мира и безопасности, заняли четкую позицию, которая затем трансформируется в практические меры, направленные на прекращение враждебного американского и западного вмешательства в мирные и гуманитарные процессы в Сирии. Организация Объединенных Наций должна также принять практические меры, направленные на сдерживание последствий этой односторонней экономической политики и мер принуждения для сирийского народа. Важно помнить о том, что в основе любой смелой и решительной позиции, которую Организация займет по этому вопросу, будут лежать Устав Организации Объединенных Наций, принципы международного права и соответствующие резолюции Совета Безопасности, в которых Совет неизменно поддерживает право сирийского народа на осуществление под руководством самих сирийцев политического процесса без иностранного вмешательства и без политического, экономического и террористического давления, которое продолжают инициировать и оказывать правительства государств, являющихся постоянными членами Совета Безопасности и предположительно несущих ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

В-третьих, я хотел бы отметить, что за последние два месяца Постоянное представительство Сирийской Арабской Республики направило несколько официальных писем Председателю Генеральной Ассамблеи, Генеральному секретарю и Председателю Совета Безопасности, некоторые из которых были опубликованы в качестве документов Организации Объединенных Наций, включая [A/74/775–S/2020/259](#), [A/74/802–S/2020/297](#), [A/74/844–S/2020/368](#) и [S/2020/419](#). В этих письмах подробно, с цифрами и документально подтвержденными фактами, приводится информация о различных глубоко негативных последствиях этих односторонних принудительных действий для жизни сирийского народа, особенно с учетом глобального кризиса в области здравоохранения и экономического и социального кризисов, которые были вызваны пандемией COVID-19. В самом последнем из этих писем мы представили документально подтвержденную информацию о саботаже, разграблении и контрабанде сирийских электростанций, одна из которых, Зайзунская теплоэлектростанция, оценивается в 660 млн долл. США, вооруженными террористическими группами, которые связаны с «Аль-Каидой» и получают поддержку, финансовые ресурсы и оружие от турецких чиновников. Кроме того, турецкая армия и силы безопасности содействуют перемещению членов этих террористических групп через сирийско-турецкую границу. В своих письмах мы опровергаем наглые и ложные утверждения американцев и европейцев о том, что эти санкции не имеют последствий для сирийских гражданских лиц и что из этих принудительных односторонних экономических санкций были сделаны исключения и были выданы лицензии на ввоз в Сирию продовольствия и медикаментов. Я хотел бы напомнить Вам и государствам-членам о том, что именно правительства Соединенных Штатов, Соединенного Королевства и Франции препятствуют реализации в Сирии проектов системы развития Организации Объединенных Наций по реконструкции и восстановлению, и при этом они и другие стороны вводят удушающую экономическую блокаду против сирийского народа. Такое поведение изобличает лицемерие их политического дискурса как в Совете Безопасности, так и за его пределами.

Правительство Сирийской Арабской Республики официально просит Генерального секретаря поручить компетентным должностным лицам Секретариата по правовым вопросам как можно скорее подготовить доклад с оценкой того, в какой степени законы и исполнительные решения правительства Соединенных Штатов и Европейского союза, принятые в целях введения экономической блокады в отношении сирийского народа, совместимы с положениями Устава и соответствующими резолюциями Совета Безопасности, в котором также будет рассмотрено глубоко негативное воздействие, которое они оказали на жизнь сирийского народа. При подготовке этого доклада им следует принять во внимание справедливые и сбалансированные мнения, которые недавно были высказаны Генеральным секретарем и представителями более 40 организаций системы Организации Объединенных Наций и международных органов, а также их четкие требования об отмене односторонних экономических мер принуждения, которые были введены в отношении сирийского народа и народов нескольких других стран мира.

Сирийское государство абсолютно уверено в том, что любая беспристрастная и транспарентная оценка со стороны Организации Объединенных Наций недвусмысленно признает глубоко негативные последствия этих санкций для сирийского народа и незаконность предоставления этими правительствами своим национальным законодательным или судебным органам гипотетической и фиктивной универсальной юрисдикции, с тем чтобы они могли издавать карательные законы, которые действуют за пределами американской и европейской территории и затрагивают внешние стороны, а именно государства, на которые

распространяются санкции, а также третьи стороны, которые заключают контракты или вступают в экономические и торговые отношения с подвергнутыми санкциям государствами, с тем чтобы иметь возможность угрожать им финансовыми, банковскими и коммерческими последствиями, если они будут вести дела с государственными или частными организациями в Сирийской Арабской Республике.

В заключение правительство Сирийской Арабской Республики подтверждает, что действия и преступления, совершаемые правительствами этих государств, равносильны военным преступлениям. Кроме того, они нарушают положения и цели Устава и принципы международного права и представляют собой прямое посягательство на суверенитет, безопасность, независимость и территориальную целостность Сирийской Арабской Республики. Соответственно, Генеральный секретарь в силу своей должности и мандата и в качестве посредника в политическом процессе в Сирийской Арабской Республике должен занять четкую и недвусмысленную позицию и принять меры для обеспечения того, чтобы все государства — как в Совете Безопасности, так и за его пределами — выполняли свои обязательства, вытекающие из Устава, международного права и соответствующих резолюций Совета Безопасности, и воздерживались от любого поведения, которое ограничивает независимость и препятствует осуществлению политического процесса, включая навязывание условий, выходящих за рамки полномочий этих государств по международному праву и направленных на изменение и искажение национальной самобытности Сирии и ухудшение отношений между Сирией и ее соседями и региональными и международными сторонами в ущерб суверенным интересам и правам страны и стремлению ее народа к безопасности и процветанию, равно как и в ущерб региональной и глобальной безопасности и стабильности, а также с целью перекроить карту региона таким образом, который напоминает серьезные ошибки, совершенные столетие тому назад Лигой Наций и колониальными державами и приведшие к краху Лиги.

Я прошу Вас отнестись к этому письму и изложенной в нем информации как к официальной жалобе. Поэтому Совет Безопасности и Генеральный секретарь, согласно их соответствующим мандатам, должны провести расследование и принять незамедлительные меры в отношении виновных. Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель